

**PLAN TERMS AND CONDITIONS  
OF  
MOMAYAZ – THE UNIQUE INVESTMENT PLAN**

Please read the Plan documents carefully and keep them in a safe place. The document(s) will be needed in the event of a claim under this Plan.

This document sets out the Benefits, Terms, Conditions and Exclusions that apply to your **Momayaz – The Unique Investment Plan**.

Islamic Arab Insurance Company, SALAMA (hereinafter referred to as “**the Operator**”) has received an Application and a Declaration which together with all other written statements, form the basis of the Contract between the parties. Any false Declaration or non-disclosure of Material Facts shall render the Protection Benefits under this Plan null and void.

The Applicant (hereinafter referred to as the “**Plan Holder**”) has approached the Operator for a Plan and appoints the Operator as an agent (Wakeel) to manage the Tabarru’ Fund on behalf of all Plan Holders. The Plan Holder acknowledges that the Operator carries out duties for the collective benefit and interests of the participants under Wakalah principles as defined by the Operator and in accordance with Shari’ah Provisions, as guided by the Operator’s Shari’ah Supervisory Committee.

The Operator confirms that the benefits described in these Plan Terms and Conditions, Plan Schedule, and any Endorsement thereto will be provided subject to the payment of the Plan Contribution(s) described in the Plan Terms and Conditions, Plan Schedule and any Endorsement thereto.

This Plan is signed on behalf of the Operator on the date shown in the Plan Schedule.

**In the Name of Allah, The Beneficent, The Merciful**

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Section No.</b>	<b>Title</b>	<b>Page No.</b>
<b>1</b>	<b>Definitions</b>	<b>3</b>
1.1	General Provisions	5
1.2	Basis of the Plan	6
1.3	Tabarru' Fund	6
1.4	Benefit Amount	7
1.5	Takaful Donations	7
1.6	Surplus Calculation and Distribution	7
1.7	Deficits in the Tabarru' Fund	8
1.8	Plan Charges, Costs and Fees	8
1.9	Plan Contribution and Additional Single Contribution	9
1.10	Investment Funds	9
1.11	Unit Allocation	10
1.12	Switching between Funds	10
1.13	Plan End Date	11
1.14	Partial Withdrawal	11
1.15	Encashment	11
1.16	Assignment	12
1.17	Claims	12
1.18	Law and Interpretation	12
1.19	General Exclusions	13
1.20	Exceptional Circumstances	13
1.21	Free Look Period	14
<b>2</b>	<b>Protection Benefits - Scope of Cover</b>	<b>15</b>
2.1.1	Family Takaful Benefit	15
2.1.2	Passive War Risk Benefit	15
<b>3</b>	<b>Claims Procedures</b>	<b>16</b>

## DEFINITIONS

The terms used in the Plan shall have the following meaning unless specifically stated otherwise:

Accident	An event resulting in bodily injury caused solely and directly by external violent and visible means which is unexpected, unforeseeable and not attributable to the Covered Members intentional self-injury or suicide.
Age	Covered Member's age nearest birthday on the Commencement Date of the Plan.
Application	The written request made by the Plan Holder or the Covered Member containing a Declaration and forming the basis of the contract between the parties.
Beneficiary	The Plan Holder or persons mentioned as a Beneficiary in the Beneficiary Designation Form or declared by the Plan Holder in writing to the Operator.
Benefit Amount	The amount(s) payable by the Operator under Protection Benefit(s) as stated in the Plan Schedule and subject to these Plan Terms and Conditions.
Claimant	The person or persons making a claim under this Plan.
Clause	A statement shown as a term or condition of the Plan.
Commencement Date	The date indicated in the Plan Schedule when the Plan and Protection Benefits become applicable.
Covered Member	The person or persons covered under this Plan and upon whose life the benefits are payable.
Date of Event	The date upon which the event giving rise to a claim under benefits occurs.
Declaration	A Declaration confirming amongst other details the state of health and occupation and pursuits of a Covered Member.
Eligible Participant	A Participant who may benefit from a distribution of Surplus who has not made a claim and where the Plan has not been encashed or terminated.
Encashment Value	The sum calculated in accordance with clause 1.15
Endorsement	A written document issued by the Operator amending the original Plan Terms and Conditions, Plan Schedule which is attached to or endorsed on to the Plan.
Family Takaful Benefit	The Benefit payable on death of a Covered Member from a cause not specifically excluded under this Plan.
Free Look Period	A period of 30 days from the issue date during which the Plan Holder may in writing cancel the plan. The Operator will cancel the plan from its inception so that it is null and void and return the contribution paid adjusted at the sole discretion of the Operator for any fluctuations in the value of any investments made.
Fund Account	Account(s), which form part of the PIA and represent a share of a particular Fund.
Fund Manager	The Operator or any other entity appointed by the Operator as it deems necessary.
Funds	Separately identifiable Shari'ah compliant funds established and managed by Fund Managers or the Operator.
Investment Content	The proportion of the single Contribution transferred to the PIA.
Law	The laws as construed in The United Arab Emirates.
Material Fact	Any fact relating to the subject matter of the Plan and have influence over the identification or quantum of risk that affects the Operator's judgment in deciding whether or not a risk is acceptable, and if it accepts the risk, the terms on which it would do so.
Notice of Assignment	A notice detailing the transfer of ownership.
Operator	Islamic Arab Insurance Company, SALAMA or its successors in title who are the managers of the Tabarru' Fund.

Personal Investment Account (PIA)	The separately identifiable Account into which the Investment Content of all Contributions are credited and consisting of one or more Fund Accounts.
Plan	These Plan Terms and Conditions and Plan Schedule and any endorsement thereto.
Plan Acquisition Costs	The cost of placing a Plan on the books of the Operator.
Plan Anniversary Date	An anniversary of the Commencement Date (or if such date does not exist, the day immediately preceding) occurring each calendar year.
Plan Contribution	The amount shown in the Plan Schedule.
Plan End Date	The Plan Anniversary Date prior to age 85 of the Covered Member under the Plan.
Plan Holder	The person(s) named in the Plan Schedule.
Plan Schedule	An integral part of this Plan which records details such as Contributions together with details related to the Plan Holder and Covered Members and any special conditions applying.
Plan Terms And Conditions	This description of the Terms and Conditions applying to the Plan.
Plan Year	A Gregorian calendar year commencing on the Commencement Date or a Plan Anniversary Date.
Protection Benefits	Collective term for Takaful Benefits applicable under this Plan.
Shareholder's Fund	The fund which is credited with the Wakalah Fee and other charges, and pays the costs and fees for each Plan.
Shari'ah Supervisory Committee	A committee of learned Shari'ah scholars engaged by the Operator to provide advice on Shari'ah Law.
Shari'ah Principles	Islamic law where relevant as interpreted by the Shari'ah Supervisory Committee of the Operator.
Statement of Claim Form	A form to be completed in order to initiate a claim under this Plan.
Sum At Risk	The amount representing the balance of amount of Family Takaful Benefit in excess of the value of aggregate number of units applying to the Plan as accounted for in the PIA.
Surplus	The excess available in the Tabarru' Fund declared and payable to the Plan Holder as more specifically described in Clause 1.6.
Tabarru' Fund	A collective pool established, invested and managed in accordance with Shari'ah Principles with the sole purpose of providing Protection Benefits as described in Clause 1.3 of the Plan Terms and Conditions.
Takaful	The system of cooperative insurance carried out in accordance with the Shari'ah Principles.
Takaful Donation	The amount of contribution described in Clause 1.5 and paid as absolute grants (Tabarru') to the Tabarru' Fund.
Takaful Rate	The appropriate rate of mortality and or morbidity charge derived largely from Actuarial studies.
Unit Price	The price used to determine number of units allocated or cancelled.
Valuation Day	The day determined by the operator at its discretions for the valuation of funds and calculations of the relevant Unit Price.
Wakalah Fee	The fee expressed as a percentage of the Takaful Donation paid to the Operator each month.
Year	A period of 12 Gregorian months.

In this Plan, where the context admits, words importing the masculine gender shall include the feminine gender and words importing singular shall include the plural and vice versa.

**Section 1:****1.1 General Provisions**

- 1.1.1 The Plan Holder appoints the Operator, who accepts such appointment with effect from the Commencement Date, to act as its exclusive agent (Wakeel) to manage the PIA, Shareholders' Fund (up to the amount relating to Plan Holder's particular Plan) and the Tabarru' Fund.
- 1.1.2 The entire contract consists of these Plan Terms and Conditions, Plan Schedule, and any endorsement issued, the Application Form and Declaration and any written submissions of any kind made by the Plan Holder or Covered Member in writing and accepted by the Operator.
- 1.1.3 The above documents provide evidence of the legal entitlement to the benefits under the Plan. Any amendment to the Plan Terms and Conditions of this Plan after it has been issued shall be binding on the Plan (as defined in definitions), only if made by Endorsement by the Operator.
- 1.1.4 The Operator can amend the Protection Benefits and Plan Terms and Conditions applying to the Plan Holder or Covered Member and inform the Plan Holder through a notification letter about the amended Protection Benefits that shall be effective after the passage of the notice period specified in the notification letter without objection from the side of the Plan Holder if any particulars, statements or answers are found to be incorrect or the Operator realizes that the Plan Holder or Covered Member has misrepresented or omitted any fact which was known, or a reasonable person in the circumstances ought to have known, and was material to the assessment of the risk. The materiality of risk of misrepresentation or omission by the Plan Holder or Covered Member would be determined by using underwriting and actuarial industry practices prevailing at Issue Date.**
- 1.1.5 Any such amendment resulting from Clause 1.1.4 will be contained in an Endorsement and may retrospectively adjust the Plan to reflect the basis on which the Operator, in its absolute discretion, considers it would have accepted the Protection Benefits taking into account the full and correct information.
- 1.1.6 The observance of the Terms and Conditions of this Plan by the Plan Holder and Covered Members shall be a condition precedent to any claim hereunder.
- 1.1.7 In the event that a representation or statement made or deemed to be made in relation to this Plan or any other document delivered by or on behalf of the Plan Holder or Covered Member in connection with this Plan is or proves to have been incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to be made, the Plan or Protection Benefits hereunder may become null and void at the absolute discretion of the Operator.
- 1.1.8 If the circumstances in which the Protection Benefits were granted are found to be materially altered without the written consent of the Operator, the Protection Benefits under this Plan shall become null and void at the absolute discretion of the Operator. The materiality of risk of misrepresentation or omission by the Plan Holder or Covered Member would be determined by using underwriting and actuarial industry practices prevailing at Issue Date.**
- 1.1.9 If any claim under this Plan is in any way fraudulent or unfounded, all Protection Benefits under this Plan shall be forfeited, and the Operator reserves the right to take necessary legal and regulatory action against such fraudulent or unfounded claim.
- 1.1.10 The Operator shall seek the guidance of its Shari'ah Supervisory Committee in the operations of this Plan and shall ensure that the management and the investment of the assets of the Plan are in accordance with Shari'ah Provisions. Furthermore the investments and assets of the Tabarru' Fund and any Surplus thereof will be separated from the Operator's own assets.

1.1.11 Any notice which is to be sent by the Operator to the Plan Holder, according to these Terms and Conditions, will be sent via registered mail to the last address of the Plan Holder, registered with the Operator.

1.1.12 No legal actions resulting from this Contract shall be possible after a period of three (3) years as from the date of the event that caused the legal action subject to any other provisions in the Laws of the United Arab Emirates.

## **1.2 Basis of the Plan**

1.2.1 The Plan is a Unit linked Investment Plan developed under Islamic Provisions of Takaful.

1.2.2 It is issued on a single Covered Member basis and owned by the Plan Holder under the terms of the Plan.

1.2.3 Plan Terms and Conditions are drafted in English and Arabic. In the case of any conflict between the two versions the Arabic version shall prevail.

1.2.4 All currency conversions under this Plan will be on spot exchange UAE market rates. All benefits are payable in the Plan Currency. A Claimant may request payment of benefits in any freely convertible currency at spot exchange rates reasonably determined by the Operator. All currency risks are borne by the Plan Holder or successful Claimant, as the case may be.

1.2.5 Any instructions, notifications or requests to be given to the Operator shall be given in writing in a form acceptable to the Operator and delivered or sent to its Office together with any other documents, information or consents which the Operator may require.

1.2.6 The Operator reserves the right to require proof of the age of the lives upon which the benefits are payable or other parties to the Plan before paying any Benefit under this Plan. If the age(s) is found at any time to have been misstated, the benefits payable under the Plan may be adjusted to such amount as the Operator at its sole discretion considers equitable.

1.2.7 The calculation of dates and time periods herein shall be in accordance with the Gregorian calendar, unless otherwise stated.

## **1.3 Tabarru' Fund**

1.3.1 The Tabarru' Fund is a collective pool established, invested and managed in accordance with Shari'ah Provisions with the sole purpose of providing Protection Benefits on the lives of Covered Members.

1.3.2 Participation in the Tabarru' Fund takes effect on the Commencement Date shown in the Plan Schedule and ends on the Plan End Date or if earlier when the benefits stop, are terminated or discharged in accordance with the Plan Terms and Conditions.

1.3.3 The Tabarru' Fund is managed by the Operator as an Agent (Wakeel).

1.3.4 All costs, expenses, charges and fees for maintaining and investing the assets of the Tabarru' Fund and any other expenses related to the Tabarru' Fund including the Retakaful or Reassurance, claims expenses and maintaining or strengthening reserves to secure the claim paying ability, shall be borne by the Tabarru' Fund.

1.3.5 The Operator may at its complete discretion secure Retakaful or Reassurance protection. Any resulting fees, claims or related sums shall also form part of the Tabarru' Fund. Any portion of the Takaful Donation that is transferred to ReTakaful or Reassurance is charged to the Tabarru' Fund together with any costs involved in reinsuring the liabilities of the Tabarru' Fund and will be excluded from the amount available to the Operator for investment.

1.3.6 All claims and claims costs are paid out of the Tabarru' Fund. Any investment gains or losses on the assets of the Tabarru' Fund are credited or debited to the Tabarru' Fund.

#### **1.4 Benefit Amount**

1.4.1 The Benefit Amount applicable to this Plan is as stated in the Plan Terms and Conditions and Plan Schedule and any endorsement issued.

1.4.2 The payment of the Benefit Amounts is due only when documentary evidence is submitted to the satisfaction of the Operator as more particularly detailed in Clause 1.18.

1.4.3 The payment of the Benefit Amount discharges all liabilities under the Plan, all benefits cease and the plan is terminated.

#### **1.5 Takaful Donations**

1.5.1 The basis for calculating the cost of Protection Benefits is derived from scientific investigation of births, deaths, disability and sickness rates. Geographic, economic and demographic differences are taken into account in applying these rates to a particular market, region and country. The appropriate rate of mortality (the number of deaths in a given area or period or from particular cause) or morbidity (the frequency with which a disease appears in a population) from such studies is called the Takaful Rate.

1.5.2 In order to reflect any specific risks associated with each Covered Member, the Operator must be satisfied as to the suitability of the Covered Member's state of health, occupation and any other factors considered relevant and may impose at its absolute discretion additional conditions, contributions, or limit or reject Protection Benefit(s) applied for.

1.5.3 The Takaful Rate will vary by age and may be adjusted to reflect the risks brought to bear on the Tabarru' Fund by the inclusion of the relevant covered Member.

1.5.4 The Takaful Donation represents the cost of Protection Benefits. Each month the Operator will calculate the cost of providing Protection Benefits by multiplying sum at risk by the Relevant Takaful Rate, adjusted if necessary at the discretion of the Operator. The Sum At Risk will be calculated by subtracting from Protection Benefits, the value of the units in the PIA using the Unit Price based on the relevant Valuation Day. This cost will be calculated separately for all the protection benefits, selected and mentioned in the plan schedule or any endorsement issued.

1.5.5 Takaful Donation will be debited against the PIA by cancelling sufficient units at Unit Price based on the relevant valuation to meet the appropriate portion of costs.

1.5.6 Takaful Donations are absolute grants (Tabarru') to the Tabarru' Fund and are non-refundable.

#### **1.6 Surplus Calculation and Distribution**

1.6.1 A Surplus may arise within the Tabarru' Fund when there is a positive balance from Takaful Donations after accounting for claims, relevant expenses, charges and fees, any Retakaful or Reassurance, investment returns on the assets of the Tabarru' Fund and any reserves to maintain or strengthen the claim paying ability of the Tabarru' Fund.

1.6.2 The Surplus shall be available for distribution provided there is a net surplus in the Tabarru' Fund in respect of the relevant period at the sole discretion of the Operator and subject to approval by the Board of Directors of the Operator.



1.6.3 Any amount available for distribution will be shared amongst Eligible Participants in proportion to the Takaful Donations paid by them in the relevant period. Provided always that the Participant has not made a claim under Clause 1.18 or the Plan has not been terminated in which case any Surplus sum due for the relevant period will be distributed to Eligible Participants.

1.6.4 For the sake of clarity, any Surplus distribution from the Operator will be to the Plan Holder and credited to the Plan in the form of a unit addition equal to the Surplus Distribution divided by the Unit Price of the relevant funds on the appropriate valuation day.

## 1.7 Deficits in the Tabarru' Fund

1.7.1 Where assets of the Tabarru' Fund are insufficient to meet liabilities, the Operator shall grant profit free loan (Qard) from Shareholder's Fund to the Tabarru' Fund, to be reimbursed once assets are available in Tabarru' Fund or the Tabarru' Fund is in Surplus.

## 1.8 Plan Charges, Costs and Fees

1.8.1 The Operator is entitled to pay acquisition costs, charge and fees in connection with the management of the Plan. These costs are debited to the PIA, Tabarru' Fund or Shareholders' Fund as detailed in these Plan Terms and Conditions as Fees and Charges.

1.8.2 The proportion of the Fees and Charges to be debited to an Account will be the same proportion as the value of that Account at the time, expressed in the Plan Currency, bears to the value of the PIA at the time, expressed in the Plan Currency.

1.8.3 The following Fees and Charges are debited by cancelling the PIA units on the due Date each month (unless another frequency is stated below) in each relevant Fund Account at the Unit Price at the appropriate Valuation Day:

1.8.3.1 A management fee charged as a percentage of Takaful Donations, known as the Wakalah Fee. The fee is currently 15% of the Takaful Donation.

1.8.3.2 The cost of Protection Benefits as detailed in Clause 1.5.

1.8.3.3 A monthly Investment Management Fee of 0.08334 per cent of the value of the PIA.

1.8.3.4 An Annual Establishment Charge as a percentage of first year Contribution charged at the beginning of each Plan Year, as per the following table:

Year Contribution	% of Single
1 <sup>st</sup> Year	3.0%
2 <sup>nd</sup> Year	3.0%
3 <sup>rd</sup> Year onwards	NIL

1.8.3.5 An annual Plan administration charge of AED 375 (or USD equivalent)

1.8.3.6 A processing fee on Early Encashment / Partial Withdrawal in addition to Encashment Deduction. The processing fee is currently AED 100 (or USD equivalent for Plans denominated in USD currency).

1.8.4 The Operator reserves the right to vary charges or introduce a charge to apply to all or selected plans after 90 days' notice of such a change. All such charges will be taken by unit deduction from the PIA.

1.8.5 All investment funds will be subject to charges imposed by external fund managers of such funds and may be varied at their discretion.



1.8.6 If at any time the amount of the PIA does not exceed zero and capable of funding future benefits, the Plan will terminate automatically without value and all benefits will cease.

## **1.9 Plan Contribution and Additional Single Contribution**

1.9.1 The Plan Contribution, the due Dates and the frequency of payment are shown in the Plan Schedule and any endorsements thereto.

1.9.2 The Plan Holder undertakes to pay the Plan Contributions in advance by a method acceptable to the Operator throughout the Contribution payment period shown in the Plan Schedule. Although the Operator may give notices to the Plan Holder concerning the payment of contributions, the Operator is not bound to do so and the Plan Holder alone shall remain responsible to observe the due dates of payment of contribution. The Operator may at its discretion, cease to accept a method of payment or introduce a new method at any time.

1.9.3 Each Additional Single Contribution is treated as new Plan Contribution within the existing Plan.

## **1.10 Investment Funds**

1.10.1 In order to determine the benefits under this Plan the Operator will maintain a Personal Investment Account for each Plan Holder. The PIA may be sub-divided into one or more Fund Accounts, which represent a share of a particular Fund.

1.10.2 The Operator will offer Funds. The number and type of Funds available may be changed at any time at the discretion of the Operator but will only include Funds approved under the Shari'ah Provisions. Details of the Funds available will be provided by the Operator on request.

1.10.3 The Operator reserves the right to close Funds at any time by sending written notice of closure of relevant Funds to Plan Holder by registered mail at the address given by the Plan Holder in the Application Form. The value of the units in the closed Fund will be used to purchase units in another Fund chosen by the Plan Holder. If no notification is received from the Plan Holder for the choice of a new Fund or Funds, the Operator will decide how the value of the closed Fund will be invested.

1.10.5 Notwithstanding anything contrary contained in these Plan Terms and Conditions the Operator expressly confirms and the Plan Holder expressly agrees that the proceeds of investments in Funds are not guaranteed. The Plan Holder bears the entire investment risk and is solely responsible for the investment decisions unless the loss is caused by negligence, misconduct or violations of Terms and Conditions by the Operator. Further, the Operator bears no responsibility for the performance of the Funds selected and does not provide investment advice. Where currency exchanges are made within the PIA or in connection with Funds, Units or Benefits, the Operator will reasonably determine the market rates to be used, at its absolute discretion.

1.10.6 Each Fund will be divided into units of one or more categories. All fund unit movements will be calculated using the relevant fund price, unless indicated otherwise, on a forward pricing basis, on the relevant allocation day, as determined by the Operator.

1.10.7 The Operator may sub divide or consolidate units as it deems necessary. Whenever Units are created or cancelled assets which in the Operator's opinion are of equivalent value will be added or deducted from the Fund. Reference to units includes reference to parts of units. Any income of a fund will be allocated to the capital of that fund.

## **1.11 Unit Allocation**

- 1.11.1 Unit allocation is notional. Its sole purpose is to determine benefits under the Plan. For each Plan Contribution paid units will be allocated in accordance with the investment strategy chosen by the Plan Holder on the relevant allocation day. The number of units allocated will be determined by multiplying the appropriate portion of each Contribution by the allocation percentage and dividing the resulting sum by the relevant Unit Price on the relevant allocation Date and rounding the number of units calculated to the next lower 1/100000th part of one unit. Any rounding adjustments accrue to the Operator.
- 1.11.2 Neither the Plan Holder nor any person with a beneficial interest in the Plan shall have an interest in the Funds which belong to the Operator.
- 1.11.3 The assets of each Fund are valued on such valuation dates as the Operator decides but not less frequently than monthly. The value of assets will be determined by the Operator by reference to an appropriate market value of assets less all charges and/or fees on investments and all liabilities and provisions in respect of investments and adjusted for the cost of purchase or sale of assets and for each Fund's liability or potential liability for taxes and expenses not already taken into account. For collective investment schemes or mutual funds the value of any holding will relate to the relevant quoted price on such Valuation Dates as the Operator in its complete discretion decides but not less frequently than monthly.
- 1.11.4 At each relevant Valuation Date the Operator will add and subtract such sums as it considers appropriate in accordance with these Plan Terms and Conditions. The valuation will establish in respect of each fund and unit the relevant Unit Price.

## **1.12 Switching between funds**

- 1.12.1 The Plan Holder may request the Operator in writing at any time and in an acceptable format to cancel some or all of the units allocated to the PIA in exchange for allocation of units of one or more new Funds.
- 1.12.2 The cancellation and purchase of units shall be subject to such minimum Amounts as the Operator may determine from time to time.
- 1.12.3 The implementation of Plan Holder's instruction to switch may be subject to such charge as the Operator determines from time to time in accordance with the terms of the respective Funds. Any charge will be deducted by an adjustment to the number of units purchased.
- 1.12.4 The Operator at its discretion reserves the right to defer any switch to a date it determines as detailed in this Clause.
- 1.12.5 Future contributions will be apportioned according to the investment strategy chosen subject to any such minimum amount as the Operator determines from time to time.

## **1.13 Plan End Date**

- 1.13.1 Plan must end on the Plan Anniversary Date immediately preceding the Covered Members 85th birthday. At this time the value of the Personal Investment Account becomes payable and will be liquidated and held pending till receipt of a valid instruction for onward transmission to the Plan Holder. The Plan End

Date cannot be altered or further extended. The Plan may end prior to the Plan End Date in case of a Claim, Encashment or Termination as per Terms and Conditions.

1.13.3 The value of the account at the Plan End Date will be the number of units remaining allocated multiplied by the unit price on the valuation date immediately preceding the Benefit End Date. All Protection Benefits will cease at the End Date.

#### **1.14 Partial Withdrawal**

1.14.1 The Plan Holder may, in writing to the Operator, request a Partial Withdrawal or series of regular Partial Withdrawals from the Personal Investment Account.:

1.14.2 The Partial Withdrawals will be subject to such minimum and maximum Amounts as the Operator may from time to time reasonably determine. The Operator reserves the right to make a charge for a Partial Withdrawal in accordance with Section 1.8 and an Encashment Deduction, as per 1.15 of these Terms and Conditions.

1.14.3 The appropriate number of units equal to the value of the Partial Withdrawal amount, any applicable charges and Encashment Deduction are cancelled using the unit price of the relevant Fund(s) on the relevant valuation day.

1.14.4 Following a Partial Withdrawal the Operator may at its discretion reduce the Protection Benefits by the amount of the withdrawal or in proportion to the amount that the Partial Withdrawal bears to the total value of the PIA.

1.14.5 Plan Holder is required to maintain Personal Investment Account value of higher of twice the Encashment Deduction for relevant Plan Year or a minimum amount as mentioned in the Plan Schedule. The Account value in excess of this limit shall be available to the Plan Holder for Partial Withdrawal without any encashment deduction.

#### **1.15 Encashment**

1.15.1 The Plan Holder may upon satisfactory completion of a Statement of Claim Form request Encashment of the entire Plan for a cash sum. The Plan and all units remaining allocated to the Plan are cancelled using Unit Price of the relevant Fund(s) at the next valuation day following the receipt of valid encashment instruction and proof of title to the satisfaction of the Operator. Sum payable will be subject to encashment deduction as given in the Plan Schedule. The encashment deduction shall be based on the first year Contribution.

1.15.2 The payment of the entire Encashment sum discharges all liabilities under the Plan, all benefits cease and the Plan is terminated.

#### **1.16 Assignment**

1.16.1 The Plan Holder may assign the Plan to another party by giving notice to the Operator stating the details of the third party to which it is to be assigned.

1.16.2 The Operator will not be effected by notice of an assignment, exercise of any rights or options or any other fact relating to the Plan unless or until express notice in writing of the assignment, exercise or fact has been received at the Head Office of the Operator. Any and all such assignments, exercise of rights or options or any other fact must be accompanied by such documentary evidence as the Operator may reasonably require.

## **1.17 Claims**

1.17.1 If a Covered Member suffers the event upon which the Applicable Protection Benefits are payable whilst the Plan is in force, the benefits detailed in the Plan Schedule and these Plan Terms and Conditions, will become payable to the Plan Holder. Any sum paid will be subject to proof to the satisfaction of the Operator of occurrence of the event upon which the Benefits are paid and the right, title and identity of the claimants thereto.

1.17.2 The claimant should inform the Operator within 90 days of the incident giving rise to the claim not arising from a specifically excluded cause. All certificates, reports and information required by the Operator for processing any claim shall be furnished by the claimants at their own expense and shall be in such form as the Operator may prescribe.

1.17.3 The receipt of any Benefit Amount payable under this Plan, by the claimant will discharge the Operator from any further liability under this Plan and will hold the Operator indemnified against the claims of third parties.

1.17.4 The Plan Holder may request that the Plan be held subject to a Beneficiary designation provision or a trust by separate notice to the Operator.

## **1.18 Law and Interpretation**

1.18.1 The Plan shall be governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates having regard to relevant regulations and regulatory authority to the extent that these laws do not conflict with the general provisions of Shari'ah as determined by Shari'ah Supervisory Committee of the Operator. In the event of a change in the law, regulations or practices including without limitation any form of taxation on the contributions, profits or funds related to the Plan or which effect the Operator's ability without limitation to perform or provide benefits in relation to this Plan, the Operator may after giving three months' notice to the Plan Holder, adjust the Contribution Rate, Plan Benefits, Plan Costs, Fees and Charges (relevant to the change) to the extent it deems appropriate. Any increase in Contribution Rate will be subject to regulatory approval.

1.18.2 The Plan Holder and any other party to this Contract will supply the Operator with such information as may be required to comply with Anti Money Laundering regulation in the UAE or any other relevant jurisdiction. Failure to supply such information may delay or prohibit the allocation of Plan Contributions or the payment of Benefits under this Plan.

## **1.19 General Exclusions**

**1.19.1 No Benefits under this Plan shall be payable in respect of Covered Members where the event giving rise to a claim under this Plan occurs as a result of:**

**1.19.2 Political Risk Exclusion**

Excluded are any claims directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any of the following regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the claims:

1) War, invasion, acts of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, Permanent or temporary dispossession resulting from confiscation, commandeering or requisition by any lawfully constituted authority, Mutiny, civil commotion assuming the proportions of or amounting to a popular rising, military rising, insurrection, rebellion, revolution, military or usurped power, martial law or state of siege or any of the events or causes which determine the proclamation or maintenance of martial law or state of siege.

2) Any act of terrorism.

For the purpose of this exclusion an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organization(s) or government(s), committed for political, religious, ideological, or ethnic purposes or reasons including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

Excluded are also any claims directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to (1) and/or (2) above.

**1.19.3 The Plan Holder commits suicide, attempts suicide or suffers from self-inflicted injuries or illnesses whether sane or insane within 12 Gregorian months of the Commencement Date or last reinstatement date.**

**1.19.4 Direct or indirect consequence of an unlawful act or provoked assault by the Covered Member or punishment by due process of law.**

**1.19.5 Other exclusions more particularly described in Section 2 against applicable Protection Benefits.**

**1.20 Exceptional Circumstances**

1.20.1 No liability shall arise if the Operator is prevented from fulfilling its obligations under this Plan due to an event of Force Majeure. In this Plan, 'Force Majeure' shall mean any cause preventing the Operator from performing any or all of its obligations which arises from or is attributable to acts, events, omissions or Accidents beyond the reasonable control of the Operator, including without limitation strikes, lock-outs or other industrial disputes, war, riot, civil commotion, malicious damage, compliance with any law or governmental order, rule, regulation or direction, Accidents, fire, flood or terrorist attack.

1.20.2 The Operator has the right to defer the cancellation of any units for a period not exceeding 180 days where the value of the units is attributable directly or indirectly to the value of real estate property and for a period not exceeding 30 days in other cases. In such event, the units of Funds will be valued at the Unit Prices ruling at the end of the period of deferment. This right will be exercised only if the Operator and its Shari'ah Supervisory Committee consider the circumstances to be exceptional.

1.20.3 The Operator reserves the right to make a charge for exceptional transactions. The charge would be notified to the Plan Holder before being deducted from the PIA.

## 1.21 Free Look Period

1.21.1 Every Plan Holder will have the privilege of a 30 day Free Look Period. This period allows the Plan Holder the option to return the Plan and request its cancellation since inception. The 30-day period will run from the Plan Issue Date set out in the Plan Schedule. In the event of cancellation, the amount refunded to the Plan Holder will be the Plan Contribution, adjusted as reasonably determined by the Operator, for any fluctuations in the value of any investments under the Plan.



## Section 2: Protection Benefits

### 2 Scope of Cover

2.1 Subject to the terms and conditions in this Plan the Operator shall pay the Protection Benefits shown in the Plan Schedule from and out of Tabarru' Fund as applicable as hereinafter provided:

#### 2.1.1 Family Takaful Benefit

2.1.1.1 This benefit shall not apply unless stated in the Plan Schedule as Applicable.

2.1.1.2 In the event of the death of a Covered Member, from a cause not specifically excluded under Clause 1.20, on or after the Commencement Date and on or before the Plan End Date the Operator shall, subject to any limit(s) specified, pay the Plan Holder or Claimant the Amount shown in the Plan Schedule and these Plan Terms and Conditions as the sum payable on the Date of the Event upon which the benefit is payable. Proof of death of the Covered Member must be acceptable by the Operator before the payment can be made.

2.1.1.3 The Benefit Amount may be reduced in accordance with these Terms and Conditions or at the discretion of the Operator in the event of Partial Withdrawal.

2.1.1.4 For the purposes of calculating the Sum At Risk the Benefit Amount will be reduced by the value of the units in PIA calculated using price of the relevant units at the relevant valuation day, in the Plan Currency, at the time of calculation subject to a minimum Sum at Risk of zero.

2.1.1.5 The sum payable on the Date of the Event is the value of the remaining units in the PIA multiplied by the relevant Unit Price at the date of calculation or the Benefit Amount shown in the Plan Schedule, whichever is higher. Any excess of the Benefit Amount over the value of the units in the PIA, would be payable out of Tabarru' Fund.

2.1.1.6 Payment of the Benefit Sum will be a full and final settlement of all sums due under this Plan which will terminate after this payment.

#### 2.1.2. Passive War Risk Benefit

2.1.2.1. This benefit shall not apply unless stated in the Plan Schedule as Applicable.

2.1.2.2 The Operator shall provide cover for Covered Members living and resident in the United Arab Emirates in respect of the Benefits detailed in the Plan Schedule as Applicable as a result of war (passive war risk), under the following provision(s):

1) War means also invasion, acts of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, permanent or temporary dispossession resulting from confiscation, commandeering or requisition by any lawfully constituted authority, mutiny, civil commotion assuming the proportions of or amounting to a popular rising, military rising, insurrection, rebellion, revolution, military or usurped power, martial law or state of siege or any of the events or causes which determine the proclamation or maintenance of martial law or state of siege.

#### 2.1.2.3. The following claims are not covered under this Benefit

a) Where the Covered Member was a combatant or, although non-combatant, participated in war or war like activities or voluntarily entered the immediate area of hostilities. Anybody supplying, transporting, or otherwise handling facilities, equipment, devices, vehicles, weapons, or other materials intended for use in war by a party engaged in hostile actions, shall be deemed to be an active participant in war.

b) Directly or indirectly arising out of the use of atomic, biological, chemical weapons as well as radioactive, biological or chemical contamination in the event of war.  
For the purpose of b) "contamination" means the contamination, poisoning, or prevention and/or limitation of the use of objects due to the effects of nuclear, chemical, biological and/or radioactive substances.



- c) **Due to terrorism where terrorism shall mean the following:  
An act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any Organization(s) or government(s), committed for political, religious, ideological, or ethnic purposes or reasons including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.**
- d) **Resulting from Covered Member traveling to a country where there is a war, whether war has been declared or not, or after it has been recognized as a war zone by the United Nations or where there are war like operations, as described below.  
"Warlike operations" means hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, revolution, insurrection, conspiracy, military or usurped power and martial law or state of siege.**
- e) **Arising from a war or warlike operation if coverage can or could be obtained from a government institution, as a result of national legislation or through an insurance or reinsurance pool or a market solution of war.**
- 2.1.2.4. The Operator shall have the right to introduce a contribution or charge an extra contribution by an appropriate deduction from the PIA or cancel the liability with respect to Passive War Risk Benefit at any time in exceptional circumstances to reflect increased risk in response to changed circumstances after a period of notice of seven days to the last known address of the Plan Holder.

### Section 3: Claims Procedure

This note does not form part of the Plan but should be kept with the Plan details for reference.

Upon the happening of an event giving rise to a claim under this Plan, the Claimant should follow the below mentioned procedure:

#### 3.1 Write to the Operator or call the Operator:

Attention: Head of Claims – Family Takaful  
 Address: SALAMA Head Office, Spectrum Building 4<sup>th</sup> Floor, Block "A", Sheikh Rashid Road, Oud Metha, P.O. Box 10214 – Dubai, UAE  
 E-mail: [claims@salamalife.ae](mailto:claims@salamalife.ae)  
 Tel: +971 4 4070881, +971 4 4070886, +971 4 4070889

The Operator will issue a Statement of Claim Form.

#### 3.2 The Claimant should complete the Statement of Claim Form issued by the Operator and produce such evidence to substantiate the claim and the title of the claimant as the Operator may require.

## شروط و أحكام خطة الاستثمار - المميّز

يرجى قراءة مستندات الخطة بعناية والمحافظة عليها في مكان آمن. يُطلب هذا المستند (المستندات) في حال نشوء أية مطالبة بموجب هذه الخطة.

يبين هذا المستند المنافع والشروط والأحكام والاستثناءات التي تسري على خطة الاستثمار - المميّز الخاصة بكم.

استلمت الشركة الإسلامية العربية للتأمين - سلامة (يشار إليها فيما يلي «الشركة») الطلب والتصريح اللذان يشكلان سوياً مع كافة المحررات الخطية الأخرى أساس العقد فيما بين الأطراف. إن تقديم أي معلومات غير صحيحة أو عدم كشف أية وقائع جوهرية سوف يؤدي إلى بطلان منافع الحماية بموجب هذه الخطة.

تقدم مقدم الطلب (يشار إليه فيما يلي «حامل الخطة») بطلب إلى الشركة بخصوص الخطة ويعين الشركة كوكيل لإدارة صندوق التبرع بالنيابة عن جميع أصحاب الخطط. يقر حامل الخطة بأن الشركة ستنفذ المهام للمنفعة والمصلحة المشتركة للمشاركين بموجب مبادئ وكالة والمصلحة المشتركة للمتكافلين ووفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وفق توجيهات هيئة الرقابة الشرعية للشركة.

تؤكد الشركة على أنه سيتم الالتزام بالمنافع المبينة في شروط وأحكام الخطة وجدول الخطة وأي ملحق بها شريطة تسديد مساهمة (مساهمات) الخطة المحددة في شروط وأحكام الخطة وجدول الخطة وأي ملحق بها.

وقعت هذه الخطة بالنيابة عن الشركة في التاريخ المبين في جدول الخطة.

## بسم الله الرحمن الرحيم

## المحتويات

رقم الصفحة	العنوان	رقم القسم
٣	التعاريف	١
٦	أحكام عامة	١-١
٧	أساس الخطة	٢-١
٧	صندوق التبرع	٣-١
٨	مبلغ المنفعة	٤-١
٨	إسهامات التكافل	٥-١
٨	احتساب الفائض وتوزيعه	٦-١
٩	العجز في صندوق التبرع	٧-١
٩	أجور وتكاليف ورسوم الخطة	٨-١
١٠	مساهمة الخطة والمساهمة الواحدة الإضافية	٩-١
١٠	صناديق الاستثمار	١٠-١
١٠	تخصيص الوحدات	١١-١
١١	المبادلة بين الصناديق	١٢-١
١١	تاريخ إنتهاء الخطة	١٣-١
١١	السحب الجزئي	١٤-١
١٢	الصرف	١٥-١
١٢	التنازل	١٦-١
١٢	المطالبات	١٧-١
١٢	القانون والتفسير	١٨-١
١٣	الاستثناءات العامة	١٩-١
١٣	الظروف القاهرة	٢٠-١
١٤	فترة التجربة المجانية	٢١-١
١٥	منافع الحماية - نطاق التغطية	٢
١٥	منفعة التكافل العائلي	١-١-٢
١٥	منافع مخاطر الحرب السلبية	٢-١-٢
١٦	إجراءات المطالبات	٣

## التعاريف

يقصد بالمصطلحات المستخدمة في الخطة المعاني المبينة إزاء كل منها ما لم يرد نص محدد بخلاف ذلك:	
حادث	أي حدث يؤدي إلى إصابة جسدية وينشأ حصراً وبشكل مباشر عن مسبب خارجي مؤذ وملموس والذي يكون غير متوقع ولا يمكن نسبته إلى إيذاء شخصي متعمد أو محاولة انتحار من قبل العضو المغطى.
العمر	عمر العضو المغطى أو حامل الخطة كما هو في آخر عيد ميلاد له من تاريخ بدء العمل بهذه الخطة.
الطلب	يعني الطلب الخطي الذي يقدمه حامل الخطة أو العضو المغطى ويتضمن تصريحاً ويشكل أساس العقد فيما بين الأطراف.
المستفيد	حامل الخطة أو الشخص الذي يذكره حامل الخطة كمستفيد في استمارة تحديد المستفيد أو الشخص الذي يصرح به حامل الخطة خطياً إلى الشركة.
مبلغ المنفعة	المبلغ (المبالغ) المستحق الدفع بموجب منفعة (منافع) الحماية المبينة في جدول الخطة والتي تخضع لأحكامها وشروطها.
مقدم المطالبة	الشخص أو الأشخاص الذي يتقدمون بمطالبة بموجب هذه الخطة.
المادة	أي بند مبين كشرط أو كحكم في هذه الخطة.
تاريخ البدء	التاريخ المشار إليه في جدول الخطة والذي تسري فيه الخطة ومنافع الحماية.
العضو المغطى	الشخص أو الأشخاص المشمولين بالتغطية بموجب هذه الخطة والذي تُستحق له/لهم دفع المنافع.
تاريخ الحدث	التاريخ الذي يقع فيه الحدث الذي يؤدي إلى نشوء مطالبة بموجب منافع الحماية.
التصريح	تصريح يؤكد من بين أشياء أخرى الحالة الصحية للعضو المغطى ووظيفته وحرفته.
المشارك المؤهل أي مشارك قد ينتفع من أي توزيع للفائض والذي لم يتقدم بأية مطالبة وفي حال لم يتم صرف الخطة.	
قيمة الصرف	المبلغ المحتسب وفقاً للفقرة ١-١٥ من شروط وأحكام الخطة.
إقطاع الصرف	هي رسوم الإسترداد المفروضة على الصرف من الخطة أو السحوبات الجزئية كما هو موضح في الفقرات رقم ١-١٥ و ١-١٦.
الملحق	أي مستند خطي صادر عن الشركة بتعديل شروط وأحكام الخطة الأصلية وجدول الخطة والذي يتم إرفاقه بالخطة.
منفعة التكافل العائلي	المنفعة المستحق عند وفاة أي عضو مغطى نتيجة سبب غير مستثنى بالتحديد بموجب هذه الخطة.
فترة التجربة المجانية	فترة مدتها ٣٠ يوماً تبدأ من تاريخ إصدار الخطة الذي يجوز فيه لحامل الخطة إلغائها خطياً وستقوم الشركة بإلغاء الخطة من بدايتها لتصبح لاغية ويسترد حامل الخطة المبلغ المدفوع المعدل حسب إرادة الشركة الحرة لأي تقلبات في قيمة أي استثمار.
حساب الصندوق	الحساب (الحسابات) التي تشكل جزءاً من حساب الاستثمار الشخصي وتمثل حصة في أي صندوق معين.
مدير الصندوق	الشركة أو أية مؤسسة أخرى تعينها الشركة وفق ما تراه ضرورياً.

الصناديق	صناديق مستقلة ومحددة ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والتي يؤسسها أو يديرها مدراء الصناديق أو الشركة.
النسبة الاستثمارية	جزء من المساهمة المفردة المحولة إلى حساب الاستثمار الشخصي.
القانون	القوانين حسب تفسيرها في دولة الإمارات العربية المتحدة.
حقيقة جوهرية	أية حقيقة تتعلق بموضوع الخطة وتؤثر على تحديد أو مقدار المخاطر التي تؤثر على تقدير الشركة في تقرير قبول أي خطر معين أو رفضه أو في تقرير شروط الخطر في حال قبولها له.
إشعار التنازل	إشعار يبين تفاصيل تحويل الملكية.
الشركة	الشركة العربية الإسلامية للتأمين، سلامة، أو خلفاؤها في الملكية اللذين يتولون إدارة صندوق التبرع.
حساب الاستثمار الشخصي	الحساب المستقل المحدد الذي تدفع فيه كافة المساهمات ويتألف من حساب صندوق أو أكثر.
الخطة	تعني شروط وأحكام الخطة وجدول الخطة وأي ملحق بها.
تكاليف حيازة الخطة	تكاليف قيد أية خطة في سجلات الشركة.
التاريخ السنوي للخطة	أي تاريخ سنوي لتاريخ البدء (أو التاريخ الذي يليه مباشرة في حال عدم وجود مثل هذا التاريخ) من كل سنة ميلادية.
مساهمة الخطة	المبلغ المبين في جدول الخطة.
تاريخ انتهاء الخطة	التاريخ السنوي للخطة قبل بلوغ العضو المغطى عمر ٨٥ عاماً بموجب هذه الخطة.
حامل الخطة	الشخص (الأشخاص) المذكورين في جدول الخطة.
جدول الخطة	جزء لا يتجزأ من هذه الخطة ويتضمن تفاصيل المساهمات بالإضافة إلى التفاصيل المتعلقة بحامل الخطة والأعضاء المشمولين بالتغطية وأية شروط خاصة سارية.
أحكام وشروط الخطة	وصف الأحكام والشروط التي تسري على الخطة.
سنة الخطة	سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من تاريخ البدء أو التاريخ السنوي للخطة.
منافع الحماية	كافة المنافع التي اختارها حامل الخطة والتي تدفع من صندوق التبرع وتفاصيل المنافع النافذة مبينة في شروط وأحكام الخطة.
صندوق المساهمين	الصندوق الذي يودع فيه رسم وكالة والرسوم الأخرى والذي يسدد تكاليف وأجور ورسوم كل خطة.
هيئة الرقابة الشرعية	لجنة من فقهاء الشريعة الإسلامية تعينهم الشركة لغرض تقديم المشورة بناءً على قوانين وأحكام الشريعة الإسلامية.
أحكام الشريعة	هي أحكام الشريعة الإسلامية حسبما تفسره هيئة الرقابة الشرعية للشركة.

## الإسلامية

استمارة المطالبة استمارة يتم ملؤها لتقديم مطالبة بموجب هذه الخطة.

مبلغ المخاطرة المبلغ الذي يمثل رصيد مبلغ منفعة التكافل العائلي بالزيادة عن قيمة العدد الكلي للوحدات المنطبقة على الخطة كما هي محسوبة في حساب الاستثمار الشخصي.

الفائض الزيادة المتوفرة في صندوق التبرع والمصرح بها والمستحقة الدفع إلى حامل الخطة والمبينة بمزيد من التفصيل في المادة ٦-١.

صندوق التبرع صندوق جماعي يتم تأسيسه واستثماره وإدارته وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وغرضه الوحيد هو توفير منافع الحماية المبينة في المادة ٣-١ من شروط وأحكام الخطة.

تكافل نظام التأمين التعاوني المنفذ وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

اسهام تكافل مبلغ المساهمة المبين في المادة ٥-١ والمدفوع كإسهام مطلق إلى صندوق التبرع.

معدل تكافل المعدل المناسب لرسوم الوفيات و/أو الإصابات المرضية الناتج بشكل أساسي من دراسات اكتوارية.

سعر الوحدة السعر المستعمل لتحديد عدد الوحدات المحددة أو الملغاة.

يوم التقييم اليوم الذي تحدده الشركة وفق اعتبارات مصلحة لتقييم الصناديق وحساب سعر الوحدة المعني.

رسم وكالة الرسم المبين كنسبة من اسهام تكافل الذي يدفع إلى الشركة كل شهر.

سنة مدة ١٢ شهر ميلادي.

الكلمات التي تشير إلى المذكر في هذه الخطة، حيثما يسمح سياق النص، تشمل المؤنث والكلمات التي تشير إلى المفرد تشمل الجمع والعكس صحيح.

## القسم ١

- ١-١ أحكام عامة**
- ١-١-١ يعين حامل الخطة الشركة للتصرف كوكيل حصري لحامل الخطة في إدارة حساب الاستثمار الشخصي وصندوق المساهمين (يصل إلى حد المبلغ المتعلق بالخطة المحددة لحامل الخطة) وصندوق التبرع وتقبل الشركة هذا التعيين مع النفاذ اعتباراً من تاريخ البدء.
- ٢-١-١ يتكون العقد بأكمله من شروط وأحكام الخطة وجدول الخطة وأي ملحق واستمارة الطلب والتصريح وأية محررات خطية أيأ كان نوعها يقدمها حامل الخطة أو العضو المغطى خطياً وتقبلها الشركة.
- ٣-١-١ تعتبر المستندات المبينة أعلاه دليلاً على الاستحقاق القانوني للمنافع بموجب الخطة. ولا يعتبر أي تعديل على شروط وأحكام الخطة بعد صدورها نافذاً على الخطة (كما هو محدد في التعريفات)، إلا إذا تم بموجب ملحق تحرره الشركة.
- ٤-١-١ **يحق للشركة تعديل منافع الحماية وشروط وأحكام الخطة السارية على حامل الخطة أو الأعضاء المشمولين بالتغطية بدون إبرام أية اتفاقية جديدة وذلك في حال وجود أية تفاصيل أو بيانات أو أجوبة غير صحيحة تقدر الشركة أنها غير خطيرة جداً أو أن تُدرك الشركة أن حامل الخطة أو العضو المغطى قد قام بتشويه أو طمس أية حقيقة كانت معروفة أو توجب معرفتها من قبل أحد الأشخاص المعنيين وكانت تلك الحقيقة جوهرية في تقييم الخطر . وسيتم تحديد الأهمية المادية لخطر التحريف أو الحذف من قبل حامل الخطة أو العضو المغطى باستخدام ممارسات الاكتتاب والاکتوارية السائدة في تاريخ الإصدار.**
- ٥-١-١ يجب بيان أي تعديل ينشأ بموجب المادة ٤-١-١ أعلاه في أي ملحق، كما يجوز تعديل الخطة على أساس رجعي لبيان الأساس الذي اعتمدهته الشركة، بإرادتها المطلقة، للموافقة وفق خيارها المطلق على منافع الحماية آخذين بعين الاعتبار المعلومات الكاملة والصحيحة.
- ٦-١-١ يعتبر التزام حامل الخطة والأعضاء المشمولين بالتغطية بشروط وأحكام الخطة شرطاً مسبقاً لأية مطالبة بموجب هذه الخطة.
- ٧-١-١ إذا كان أو ثبت أن أي تعهد أو بيان تم تقديمه أو يعتبر أنه تم تقديمه فيما يتعلق بهذه الخطة أو أي مستند آخر يتم تقديمه من قبل حامل الخطة أو العضو المغطى أو بالنيابة عنهما فيما يتعلق بهذه الخطة على أنه غير صحيح أو مضلل من أية ناحية جوهرية عند تقديمه أو عندما يعتبر أنه تم تقديمه، تعتبر الخطة أو منافع الحماية بموجب هذه الخطة باطلة ولاغية حسب الإرداة المطلقة للشركة.
- ٨-١-١ **إذا ثبت أن الظروف التي تم فيها الموافقة على خطة منافع الحماية قد تم تغييرها بشكل جوهري بدون الموافقة الخطية من الشركة، تعتبر منافع الحماية بموجب هذه الخطة باطلة ولاغية وفق المعطيات التي توجب ذلك. وسيتم تحديد الأهمية المادية لخطر التحريف أو الحذف من قبل حامل الخطة أو العضو المغطى باستخدام ممارسات الاكتتاب والاکتوارية السائدة في تاريخ الإصدار.**
- ٩-١-١ إذا كانت أية مطالبة بموجب هذه الخطة بأي شكل من الأشكال احتيالية أو لا أساس لها، فلا تستحق بموجب هذه الخطة أية منفعة، وتحتفظ الشركة بالحق في اتخاذ الإجراءات القانونية والتنظيمية اللازمة ضد هذه المطالبة الاحتيالية أو التي لا أساس لها.
- ١٠-١-١ تلتزم الشركة بالاستعانة بهيئة الرقابة الشرعية في تشغيل هذه الخطة وضمن إدارة واستثمار أصول الخطة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم فصل استثمارات وأصول صندوق التبرع وأي فائض منه عن الأصول الخاصة بالشركة.
- ١١-١-١ سيتم إرسال أي إخطار ستقوم الشركة بإرساله إلى حامل الخطة، وفقاً للبنود والشروط المذكورة، عبر بريد مسجل لآخر عنوان لحامل الخطة مسجل لدى الشركة.



١٢-١-١ لن يسمح بإقامة أية إجراءات قانونية تنشأ عن هذا العقد بعد فترة ثلاث (٣) سنوات ابتداء من تاريخ الحالة التي أنشأت الأجراء القانوني رهناً بأية أحكام أخرى في القوانين السارية في الإمارات العربية المتحدة.

## ٢-١ أساس الخطة

١-٢-١ الخطة هي خطة استثمار مرتبطة بالوحدة يتم وضعها وفقاً لأحكام التكافل الإسلامي تصدر الخطة على أساس عضو مغطى مفرد ويملكها حامل الخطة بموجب شروط الخطة.

٢-٢-١ حررت مسودة بنود وشروط الخطة باللغة الإنكليزية واللغة العربية. وفي حال وجود أي تعارض بين النصين، تُعطى الأولوية للنص العربي.

٤-٢-١ تتم كافة تحويلات العملات بموجب هذه الخطة بناءً على أسعار صرف العملات الحالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تدفع كافة المنافع بعملة الخطة. يجوز أن يطلب مقدم المطالبة دفع المنافع بأية عملة قابلة للتحويل بحرية الأسعار الحالية والمقررة بشكل معقول من قبل الشركة. يتحمل حامل الخطة أو مقدم المطالبة المقبولة مطالبته، كما يكون عليه الحال، كافة مخاطر العملة.

٥-٢-١ تحرر أية تعليمات أو إخطارات أو طلبات يتم توجيهها إلى الشركة خطياً وفق النموذج الذي توافق عليه الشركة ويتم تسليمه أو إرساله إلى مكتب الشركة مع أية مستندات أو معلومات أو موافقات أخرى قد تطلبها الشركة.

٦-٢-١ تحتفظ الشركة بالحق في طلب دليل على عمر الأشخاص الأحياء الذين تستحق المنافع على حياتهم أو الأطراف الآخرين في الخطة قبل تسديد أي منفعة بموجب هذه الخطة. إذا تبين في أي وقت أن العمر غير صحيح، يجب تعديل المنافع المستحقة بموجب هذه الخطة إلى أي مبلغ تعتبره الشركة مناسباً وفق إرادتها الحرة.

٧-٢-١ يفسر حساب التواريخ والفترات الزمنية في هذه الخطة وفقاً للتقويم الميلادي، ما لم ينص على خلاف ذلك.

## ٣-١ صندوق التبرع

١-٣-١ صندوق التبرع هو صندوق جماعي يتم تأسيسه واستثماره وإدارته وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وغرضه الوحيد هو توفير منافع الحماية على حياة العضو المغطى.

٢-٣-١ تبدأ المشاركة في صندوق التبرع اعتباراً من تاريخ البدء المبين في جدول الخطة وتنتهي في تاريخ نهاية الخطة أو إذا تم مسبقاً أياً إيقافاً، إنهاء أو تسديد المنافع وفقاً لشروط وأحكام الخطة.

٣-٣-١ تتولى الشركة تشغيل صندوق التبرع بصفتها الوكيل (وكيل).

٤-٣-١ يتحمل صندوق التبرع كافة التكاليف والمصاريف والرسوم والأجور اللازمة للمحافظة على أصول صندوق التبرع واستثمارها وأية مصاريف أخرى تتعلق بصندوق التبرع بما في ذلك أية مصاريف إعادة تكافل أو إعادة تأمين أو مطالبات ويتولى المحافظة على الاحتياطات أو دعمها لضمان القدرة على تسديد المطالبات.

٥-٣-١ يحق للشركة بإرادتها الكاملة توفير حماية إعادة تكافل أو إعادة تأمين. كما تعتبر أية رسوم أو مطالبات أو مبالغ مرتبطة أخرى ناشئة على أنها جزء من صندوق التبرع. يودع أي جزء من اسهام تكافل والذي

يتم تحويله إلى إعادة تكافل أو إعادة تأمين في صندوق التبرع ويستثنى من المبلغ المتوفر للشركة لغرض الاستثمار وأية تكاليف مستثمرة في إعادة تأمين التزامات صندوق التبرع.  
٦-٣-١ تدفع كافة المطالبات وتكاليفها من صندوق التبرع. ويتم قيد أو تحميل كافة أرباح أو خسائر أي استثمار لأصول صندوق التبرع على صندوق التبرع.

#### ٤-١ مبلغ المنفعة

١-٤-١ مبلغ المنفعة الساري على هذه الخطة هو على النحو المبين في شروط وأحكام الخطة وجدول الخطة. وأي ملحق صادر.

٢-٤-١ تصبح مبالغ المنفعة واجبة الدفع فقط عند تقديم الأدلة المستندية وفق المعطيات وعلى النحو المبين بمزيد من التفصيل في المادة ١٨-١

٣-٤-١ يؤدي دفع مبلغ المنفعة إلى إبراء كافة الالتزامات بموجب الخطة وتتوقف كافة المنافع وتنتهي الخطة بموجب ذلك.

#### ٥-١ اسهامات التكافل

١-٥-١ يعتمد احتساب تكلفة منافع الحماية على التحقيق العلمي لمعدلات الولادة والوفيات والعجز

والمرض. يجب الأخذ بعين الاعتبار الاختلافات الجغرافية والاقتصادية والديموغرافية عند استخدام تلك المعدلات في سوق أو إقليم أو دولة معينة. يطلق على معدل الوفيات (عدد الوفيات في منطقة معينة أو فترة معينة أو لسبب معين) والإصابات المرضية (التواتر الذي يظهر به المرض لدى عدد من السكان) الناتجة عن تلك الدراسات "معدل تكافل"

٢-٥-١ يجب أن تقبل الشركة بملاءمة الحالة الصحية للعضو المغطى ووظيفته وأية عوامل أخرى تعتبر ذات صلة وذلك لبيان أية مخاطر معينة مرتبطة بكل عضو مغطى، ويجوز للشركة وفق الحدود المعقولة

فرض شروط أو مساهمات إضافية أو تحديد أو رفض منفعة (منافع) حماية تم تقديم طلب بخصوصه.

٣-٥-١ يختلف معدل تكافل من حيث العمر ومبلغ التغطية المختار ويجوز تعديله ليعبر عن المخاطر التي يتكبدها صندوق التبرع نتيجة قبول إدراج العضو المغطى المعني.

٤-٥-١ يمثل اسهام تكافل تكلفة منافع الحماية. تقوم الشركة في كل شهر باحتساب تكلفة توفير منافع

الحماية عن طريق ضرب المبلغ المعرض للخطر بمعدل التكافل المعني، والذي يتم تعديله حسب اللزوم وفق خيار الشركة. ويتم احتساب المبلغ المعرض للخطر بطرح قيمة الوحدات في حساب الاستثمار الشخصي باستخدام سعر الوحدة بالاعتماد على تاريخ التقييم المعني من منافع الحماية. سيتم احتساب هذه التكلفة بشكل منفصل لجميع منافع الحماية، المختارة والمذكورة في جدول الخطة أو أي ملحق صادر.

٥-٥-١ سيتم خصم تبرع التكافل مقابل حساب الإستثمار الشخصي من خلال إلغاء وحدات كافية بسعر

الوحدة استناداً إلى التقييم ذي الصلة لتلبية الجزء المناسب من التكاليف.

٦-٥-١ اسهامات تكافل هي المبالغ المدفوعة لإسهام مطلق (تبرع) إلى صندوق التبرع وهي غير قابلة للاسترداد.

#### ٦-١ احتساب الفائض وتوزيعه

١-٦-١ قد يتوفر فائض في صندوق التبرع عندما يوجد رصيد زائد من اسهامات تكافل بعد اعتبار كافة

المطالبات والمصاريف المعنية والرسوم والأجور وإعادة التكافل أو إعادة التأمين ومن عوائد استثمار أصول صندوق التبرع وأية احتياطات للمحافظة على ودعم القدرة على سداد مطالبات صندوق التبرع.

٢-٦-١ يتوفر الفائض للتوزيع بشرط وجود فائض صافي في صندوق التبرع عن الفترة المعنية وفي

المعطيات ومع الالتزام بموافقة مجلس إدارة الشركة.

٣-٦-١ توزع أية مبالغ متوفرة للتوزيع بين المشاركين المؤهلين بالتناسب مع اسهامات التكافل التي دفعها

كل منهم في الفترة المعنية. وبشرط دائماً أن لا يكون المشاركين قد تقدموا بمطالبة بموجب المادة

١٨-١ أو لم يتم إنهاء الخطة، وفي تلك الحالة سيتم إعادة توزيع المبلغ الفائض المستحق عن الفترة المعنية إلى المشاركين المؤهلين.

٤-٦-١ وعلى سبيل التوضيح، يخصص أي توزيع للفائض من الشركة إلى حامل الخطة وسيتم ضم قيده إلى الخطة على شكل إضافة وحدة تعادل توزيع الفائض مقسماً على سعر الصناديق المعنية في تاريخ التقييم المناسب.

## ٧-١ العجز في صندوق التبرع

١-٧-١ إذا كانت أصول صندوق التبرع غير كافية للوفاء بالالتزامات، تلتزم الشركة بمنح صندوق التبرع قرضاً بدون فائدة (قرض حسن) من صندوق المساهمين إلى صندوق التبرع، وسيتم تسديده حالما تتوفر الأصول في صندوق التبرع أو يتوفر أي فائض في صندوق التبرع.

## ٨-١ تكاليف ورسوم وأجور الخطة

١-٨-١ يحق للشركة دفع تكاليف أو رسوم أو أجور فيما يتعلق بإدارة الخطة. تقيد هذه التكاليف على حساب الاستثمار الشخصي بالنسبة للاستثمار أو صندوق التبرع بالنسبة للتكافل على النحو المبين بالتفصيل في شروط وأحكام الخطة باعتبارها رسوم وأجور.

٢-٨-١ نسبة الأجور والرسوم التي ستقيد على أي حساب هي نفس نسبة قيمة ذلك الحساب في ذلك الوقت بعملة الخطة من قيمة حساب الاستثمار الشخصي في ذلك الوقت بعملة الخطة.

٣-٨-١ يتم خصم الرسوم والرسوم التالية بإلغاء وحدات حساب الاستثمار الشخصي في تاريخ الاستحقاق كل شهر (ما لم يرد غير ذلك أدناه) في كل حساب من حسابات الصندوق ذات الصلة بسعر الوحدة في يوم التقويم المناسب

١-٣-٨-١ رسم إدارة يتم فرضه كنسبة من اسهام التكافل والذي يطلق عليه رسم الوكالة. يبلغ هذا الرسم حالياً ١٥٪ من اسهام التكافل.

٢-٣-٨-١ كلفة منافع الحماية المبينة بالتفصيل في المادة ٥-١.

٣-٣-٨-١ رسم إدارة استثمار شهري وقدره ٨٣٣٤.٠٠٠ بالمائة من قيمة حساب الاستثمار الشخصي.

٤-٣-٨-١ يتم احتساب رسوم تأسيس سنوية كنسبة مئوية من مساهمة السنة الأولى في بداية كل سنة للخطة، وفقاً للجدول التالي:

النسبة من المساهمة المفردة %	السنة
٣٪	السنة الأولى
٣٪	السنة الثانية
لا يوجد	الثالثة فصاعداً

٥-٣-٨-١ رسوم إدارية للخطة السنوية بقيمة ٣٧٥ درهم إماراتي (أو ما يكافئه بالدولار الأمريكي).

٦-٣-٨-١ رسم معاملة على الصرف المبكر/السحب الجزئي بالإضافة إلى خصم الصرف النقدي . يبلغ رسم المعاملة حالياً ١٠٠ درهم إماراتي (أو ما يعادله بالدولار الأمريكي للخطط بعملة الدولار الأمريكي).

٤-٨-١ تحتفظ الشركة بالحق في تغيير الرسوم أو فرض رسم جديد يسري على كافة الخطط أو خطط معينة بعد توجيه إشعار مدته ٩٠ يوماً بذلك التغيير. تقتطع تلك الرسوم من خلال خصم وحدات من حساب الاستثمار الشخصي ١-٨-٥.

٥-٨-١ تخضع كافة صناديق الاستثمار للرسوم التي يفرضها مدراء مديرو الصندوق الخارجيين لتلك الصناديق ويجوز تعديلها وفق خيارهم الخاص.

٦-٨-١ إذا لم يتجاوز حساب الاستثمار الشخصي قيمة الصفر في أي وقت وقادر على تمويل الفوائد المستقبلية، تلغى الخطة تلقائياً بدون أية قيمة وتتوقف كافة المنافع.

<b>٩-١</b>	<b>مساهمة الخطة والمساهمة الواحدة الإضافية</b>
١-٩-١	يتم تبيان مساهمات الخطة، وتواريخ الإستحقاق وتكرار الدفع في جدول الخطة واية ملحقات له.
٢-٩-١	يتعهد حامل الخطة بدفع اشتراكات الخطة مقدما بطريقة مقبولة من قبل الشركة طوال فترة دفع المساهمة المبينة في جدول الخطة. وعلى الرغم من أن الشركة قد تقدم إخطارات إلى حامل الخطة بشأن دفع الاشتراكات، فإنها غير ملزمة بذلك، ويظل حامل الخطة وحده مسؤولاً عن مراعاة تواريخ الاستحقاق ودفع الاشتراكات. يجوز للشركة ووفقاً لتقديرها، التوقف عن قبول طريقة الدفع أو إدخال طريقة جديدة في أي وقت.
٣-٩-١	يتم معاملة كل مساهمة واحدة إضافية كمساهمة جديدة للخطة ضمن الخطة الحالية.
<b>١.١</b>	<b>صناديق الاستثمار</b>
١.١.١	تلتزم الشركة بالحفاظ على حساب استثمار شخصي لكل حامل خطة وذلك لغرض تحديد المنافع بموجب هذه الخطة. يجوز توزيع حساب الاستثمار الشخصي إلى حساب صندوق واحد أو أكثر والذي يمثل حصة في أي صندوق معين.
٢.١.١	تلتزم الشركة بتقديم صندوق أو مجموعة صناديق. يجوز تغيير عدد ونوع الصناديق المتوفرة في أي وقت وفق خيار الشركة ولكن لا يشمل ذلك إلا الصناديق المعتمدة بموجب أحكام الشريعة الإسلامية. تلتزم الشركة بتقديم تفاصيل الصناديق المتوفرة عند الطلب.
٣.١.١	تحتفظ الشركة بالحق في إغلاق الصناديق في أي وقت وذلك عبر إرسال إشعار خطي بإقفال الصناديق ذات الصلة إلى حامل الخطة عن طريق البريد المسجل على العنوان الذي قدمه حامل الخطة في نموذج الطلب.
٤.١.١	تستخدم قيمة الوحدات في الصندوق المغلق لشراء وحدات في صندوق آخر يختاره حامل الخطة. في حال عدم تسلم أي إخطار من حامل الخطة باختيار صندوق جديد أو صناديق جديدة، تقرر الشركة طريقة استثمار قيمة الصندوق المغلق.
٥.١.١	بالرغم من أي شيء تنص شروط وأحكام الخطة على خلافه، تؤكد الشركة صراحة ويوافق حامل الخطة صراحة على أن تحقيق عوائد من الاستثمارات في الصناديق أو الإستراتيجيات غير مضمونة. يتحمل حامل الخطة كامل مخاطر الإستثمار، وهو المسؤول الوحيد عن قرارات الإستثمار ما لم تكن ناتجة عن الإهمال أو سوء الإدارة أو إنتهاك الأحكام والشروط من قبل الشركة. علاوة على ذلك، الشركة لا تتحمل أية مسؤولية عن أداء الصناديق المختارة ولا تقدم اية نصيحة إستثمارية. عند إجراء تحويل عملة ضمن حساب الاستثمار الشخصي أو فيما يتعلق بالصناديق أو الوحدات أو المنافع، ستقوم الشركة بتحديد أسعار السوق المراد استخدامها وفق إرادتها المطلقة.
٦.١.١	يقسم كل صندوق إلى وحدات من فئة واحدة أو عدة فئات. تحتسب كافة حركات وحدة الصندوق باستخدام سعر الصندوق المعني ما لم يشر إلى خلاف ذلك على أساس التسعير الآجل في يوم التخصيص المعني كما تحدده الشركة.
٧.١.١	يحق للشركة تقسيم أو دمج الوحدات وفق ما تراه ضرورياً. عندما يتم إصدار أو إلغاء أية وحدات، تضاف أو تقتطع من الصندوق أصول تعتبرها الشركة بقيمة مساوية. الإشارة إلى الوحدات تشمل أجزاء الوحدات. يخصص أي عائد من أي صندوق إلى رأس مال ذلك الصندوق.
<b>١١-١</b>	<b>تخصيص الوحدات</b>
١-١١-١	تخصيص الوحدات هو أمر إفتراضي وغرضه الوحيد هو تحديد المنافع بموجب الخطة. تخصص الوحدات وفق إستراتيجية الاستثمار التي اختارها حامل الخطة في تاريخ التخصيص المعني عن كل مساهمة خطة يتم دفعها. يحدد عدد الوحدات المخصصة عن طريق ضرب النسبة المناسبة لكل مساهمة بنسبة التخصيص وتقسيم الناتج على السعر المعني للوحدات في تاريخ التخصيص المعني وتقريب عدد الوحدات الناتج إلى أقرب أقل ١/١٠٠٠٠٠ جزء من وحدة واحدة. تستحق الشركة أية تعديلات تقريب.
٢-١١-١	ولا يتمتع حامل الخطة ولا أي شخص آخر ذو مصلحة نفعية في الخطة بأية حقوق في الصناديق التي

- تملكها الشركة.
- ٣-١١-١ يتم تقييم أصول كل صندوق في أي تاريخ تقييم تحدده الشركة مرة واحدة على الأقل في كل شهر. تحدد الشركة قيمة الأصول بالاستناد إلى قيمة الأصول في السوق المعنية ناقص كافة الأجرور و/أو الرسوم على الاستثمارات وكافة الالتزامات والاحتياطيات فيما يتعلق بالاستثمارات والمعدلة بخصوص تكلفة شراء أو بيع الأصول وبخصوص التزام أو الالتزام المحتمل لكل صندوق فيما يتعلق بالضرائب والمصاريف التي لم تؤخذ بالحسبان. وبالنسبة لخطط الاستثمار الجماعية أو الصناديق المشتركة، تتعلق قيمة أية حصة بالسعر المعني المقدم به عرض أسعار في أية تواريخ تقييم تحددها الشركة وفق إرادتها الكاملة مرة واحدة على الأقل في كل شهر.
- ٤-١١-١ تلتزم الشركة في كل تاريخ تقييم معني بإضافة وطرح أية مبالغ تراها مناسبة وفقاً لشروط وأحكام الخطة. سيحدد التقييم سعر الوحدة بحسب كل صندوق أو وحدة.

## ١٢-١ المبادلة بين الصناديق

- ١-١٢-١ يجوز لحامل الخطة أن يطلب خطياً من الشركة في أي وقت ووفق النموذج المقبول إلغاء بعض أو كافة الوحدات المخصصة إلى حساب الاستثمار الشخصي مقابل تخصيص وحدات صندوق جديد واحد أو أكثر.
- ٢-١٢-١ يخضع إلغاء وشراء الوحدات إلى الحد الأدنى من المبالغ التي تحددها الشركة من وقت لآخر.
- ٣-١٢-١ قد يخضع تنفيذ تعليمات حامل الخطة بخصوص التبديل لأي رسم تحدده الشركة من وقت لآخر وفق شروط الصناديق المعنية. يخضع أي رسم من خلال تعديل عدد الوحدات التي تم شراؤها.
- ٤-١٢-١ تحتفظ الشركة وفق خيارها بحق تأجيل أي تبديل إلى أي تاريخ تحدده كما هو مبين بالتفصيل في هذا البند ١.
- ٥-١٢-١ وسيتم توزيع المساهمات المستقبلية وفقاً لاستراتيجية الاستثمار المختارة رهنا للمبلغ الأدنى الذي تحدده الشركة من وقت لآخر.

## ١٣-١ تاريخ انتهاء الخطة

- ١-١٣-١ تنتهي الخطة في التاريخ السنوي للخطة مباشرة قبل بلوغ حامل الخطة عمر ٨٥ عاماً. وتصبح قيمة حساب الاستثمار الشخصي في ذلك الوقت مستحقة الدفع وسيتم تسهيلها ويحتفظ بها لحين تسلم التعليمات النافذة لتحويلها إلى حامل الخطة. لا يجوز تغيير أو تمديد تاريخ انتهاء الخطة.
- ٢-١٣-١ قد تنتهي الخطة قبل تاريخ إنتهاء الخطة في حالة المطالبة، السحب أو الإنهاء وفقاً للأحكام والشروط.
- ٣-١٣-١ ستكون قيمة الحساب في تاريخ انتهاء الخطة هي عدد الوحدات المتبقية المخصصة مضموراً بسعر الوحدات في تاريخ التقييم الذي يلي مباشرة تاريخ انتهاء المنفعة. تتوقف كافة المنافع الحماية في تاريخ الانتهاء.

## ١٤-١ السحب الجزئي

- ١-١٤-١ يحق لحامل الخطة أن يطلب خطياً من الشركة سحباً جزئياً أو سلسلة من السحوبات الجزئية النظامية من حساب الاستثمار.
- ٢-١٤-١ تخضع السحوبات الجزئية للحدود الدنيا والعليا للمبالغ التي تحددها الشركة بشكل معقول من وقت لآخر. تحتفظ الشركة بالحق في فرض رسم على أي سحب جزئي وفقاً لأحكام البند ٨-١ بالإضافة إلى اقتطاع الصرف حسب البند ١-١٥ من البنود والشروط المذكورة.
- ٣-١٤-١ يلغى العدد المناسب من الوحدات بما يعادل قيمة السحب الجزئي، أية رسوم نافذة واقتطاع الصرف من خلال استخدام سعر وحدة الصندوق (الصناديق) المعني في تاريخ التقييم المعني.
- ٤-١٤-١ بعد أي عملية سحب جزئي، يجوز أن تخفض الشركة، وفق إرادتها الحرة، منافع الحماية بقيمة الصرف أو بما يتناسب مع القيمة التي يتحملها السحب الجزئي على القيمة الإجمالية لصندوق الاستثمار الشخصي.

٥-١٤-١ يُطلب من حامل الخطة أن يحتفظ بقيمة حساب الاستثمار الشخصي أعلى بضعفين من اقتطاع الصرف لسنة الخطة المعنية أو أن يحتفظ بالحد الأدنى من المبلغ كما هو مذكور في جدول الخطة. ويجب أن تكون قيمة الحساب التي تتجاوز هذا الحد متوفرة لحامل الخطة لصرفها دون أي اقتطاع على الصرف.

## ١٥-١ الصرف

١-١٥-١ يحق لحامل الخطة بعد إكمال استمارة المطالبة بشكل مقبول أن يطلب صرف الخطة للحصول على مبلغ نقدي. وتلغى الخطة وكافة الوحدات المتبقية المخصصة للخطة باستخدام سعر الصندوق (الصناديق) المعني في تاريخ التقييم التالي مباشرة حسب سعر السوق بعد تسلم تعليمات الصرف الصحيحة والدليل على الملكية بشكل تقبله الشركة. سيخضع المبلغ المستحق لمبلغ صرف يقتطع كما هو مبين في جدول الخطة. ويكون اقتطاع الصرف على أساس المساهمة المفردة. إن دفع مبلغ الصرف يبرئ كافة الالتزامات بموجب الخطة وتتوقف كافة المنافع وتنتهي الخطة.

## ١٦-١ التنازل

١-١٦-١ يجوز أن يتنازل حامل الخطة عن الخطة إلى أي طرف آخر بموجب توجيه إشعار إلى الشركة بذلك الطرف الآخر الذي سيتم التنازل له.

٢-١٦-١ لن تقوم الشركة بأي إجراء بموجب إشعار بالتنازل أو بممارسة أية حقوق أو خيارات أو بأية واقعة أخرى تتعلق بالخطة ما لم تتسلم الشركة في مقرها الرئيسي إشعاراً خطياً صريحاً بالتنازل أو بالممارسة أو بالواقعة. ويجب إرفاق كافة تلك التنازلات أو ممارسة الحقوق أو الخيارات أو أية حقيقة أخرى بالدليل المستندي الذي قد تطلبه الشركة بشكل معقول.

## ١٧-١ المطالبات

١-١٧-١ إذا تعرض أي عضو مغطى لحدث يستحق بموجبه تسلم منافع الحماية النافذة أثناء سريان الخطة، تصبح المنافع المبينة في جدول الخطة مستحقة الدفع إلى حامل الخطة. يخضع أي مبلغ مدفوع إلى الدليل الذي تقبله الشركة على وقوع الحدث الذي يستحق المنافع بخصوصه والدليل على حق وملكية وهو مقدم المطالبة بتلك المنافع.

٢-١٧-١ يبلغ مقدم المطالبة الشركة خلال ٩٠ يوماً عن الحادثة التي تسببت بالمطالبة والتي تنشأ عن سبب غير مستثنى تحديداً. يتعين على مقدمي المطالبات وعلى نفقتهم الخاصة تقديم كافة الشهادات والتقارير والمعلومات التي تطلبها الشركة لإجراء معاملة أية مطالبة والنموذج الذي تحدده الشركة. يعتبر تسلم مقدم المطالبة لأي مبلغ منفعة مستحقة الدفع بموجب هذه الخطة على أنه إبراء للشركة من أي التزام آخر بموجب هذه الخطة ومحافظة على تعويض الشركة ضد مطالبات الغير.

٤-١٧-١ يجوز أن يطلب حامل الخطة الاحتفاظ بالخطة على أساس نص تحديد المستفيد أو ائتمان بموجب إشعار منفصل إلى الشركة.

## ١٨-١ القانون والتفسير

١-١٨-١ تخضع الخطة لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وتفسر وفقاً لها مع مراعاة اللوائح المعنية والسلطة التنظيمية المختصة وأن لا تتعارض هذه القوانين مع الأحكام العامة للشريعة كما هو محدد من قبل هيئة الرقابة الشرعية التابعة للمشغل. وفي حال حدوث أي تغيير في القانون أو اللوائح أو الممارسات بما في ذلك دون حصر أي شكل من أشكال الضرائب على المساهمات أو الأرباح أو الصناديق المتعلقة بالخطة أو التي تؤثر على قدرة الشركة، بدون حصر، على تنفيذ أو توفير منافع بموجب هذه الخطة، يحق للشركة بعد توجيه إشعار مدته ثلاثة أشهر إلى حامل الخطة وشريطة موافقة هيئة الرقابة الشرعية تعديل معدل المساهمة أو منافع الخطة إلى الحد الذي تعتبره الشركة مناسباً.



٢-١٨-١ يتعين على حامل الخطة وأي طرف آخر في هذا العقد تزويد الشركة بأية معلومات قد تكون مطلوبة للتقيد بلوائح مكافحة غسيل الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة أو أي اختصاص قضائي آخر. قد يؤدي التخلف عن تقديم تلك المعلومات إلى تأخير أو منع تخصيص مساهمات الخطة أو دفع المنافع بموجب هذه الخطة.

#### ١٩-١ الاستثناءات العامة

١-١٩-١ لا تدفع أية منافع بموجب هذه الخطة فيما يتعلق بالأعضاء المشمولين بالتغطية إذا كان الحدث الذي أدى إلى نشوء مطالبة بموجب هذه الخطة ناتج عما يلي:

#### ٢-١٩-١ استثناء الخطر السياسي

تستثنى أية مطالبات ناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر أو تتعلق بأي مما يلي بغض النظر عن أي سبب أو حادث آخر يساهم في نفس الوقت أو بأي ترتيب زمني آخر في نشوء المطالبات:

(١) الحرب أو الاجتياح أو تصرفات الأعداء الأجانب أو العدوان أو الأعمال شبه الحربية (سواء أعلنت الحرب أم لا) أو الحرب الأهلية؛ نزع الملكية الدائم أو المؤقت الناتج عن المصادرة أو الاستيلاء أو الحيازة من قبل أية سلطة مشككة حسب القانون؛ التمرد أو الاضطرابات الأهلية التي تكون بحجم أو تعادل ثورة شعبية أو ثورة عسكرية أو عصيان أو سلطة عسكرية أو مغلوبة أو قانون عرفي أو حالة حصار أو أية حوادث أو أسباب تؤدي إلى إصدار أو المحافظة على قانون عرفي أو حالة حصار.

(٢) أي عمل إرهابي: تعني الأعمال الإرهابية لغرض هذا الاستثناء أي تصرف، بما في ذلك ودون حصر استخدام القوة أو العنف و/أو التهديد بهما، من قبل أي شخص أو مجموعة (مجموعات) أشخاص، سواء كانوا يتصرفون بمفردهم أو بالنيابة عن أو بالاشتراك مع أية مؤسسة (مؤسسات) أو حكومة (حكومات)، وتم ارتكابه لأغراض أو أسباب سياسية أو دينية أو أيديولوجية أو عرقية بما في ذلك النية للتأثير على أية حكومة و/أو وضع العموم أو أي جزء من العموم في حالة دعر.

كما تستثنى أية مطالبات ناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر أو تتعلق بأي تصرف يتم القيام به لغرض السيطرة أو منع أو إخماد ما ذكر أعلاه في الفقرتين (١) و/أو (٢) أو فيما يتعلق بهما بأي شكل من الأشكال.

٣-١٩-١ انتحار حامل الخطة، أو يحاول الإنتحار أو يعاني من إصابات أو أمراض نفسية سواء كان عاقلًا أو مجنونًا خلال ١٢ شهراً ميلادياً من تاريخ بدء العمل أو آخر تاريخ لتفعيل الخطة.

٤-١٩-١ نتيجة مباشرة أو غير مباشرة لتصرف غير مشروع أو إعتداء من قبل العضو المغطى أو عقوبة صادرة بموجب إجراءات قانونية سليمة.

٥-١٩-١ تم وصف الإستثناءات الأخرى بشكل مفصل في الفصل ٢ ضد منافع الحماية المعمول بها

#### ٢٠-١ الظروف القاهرة

١-٢٠-١ لا ينشأ أي التزام إذا لم تتمكن الشركة من الوفاء بالتزاماتها بموجب هذه الخطة نتيجة أي ظرف قاهر. والظرف القاهر في هذه الخطة يعني أي سبب يمنع الشركة من تنفيذ أي من أو كافة التزاماتها والناشئة أو التي تعزى لأية تصرفات أو حالات أو تقصيرات أو حوادث خارجة عن السيطرة المعقولة للشركة بما في ذلك ودون حصر الإضرابات أو إقفال المصنع أو أية نزاعات صناعية أخرى أو الحرب أو أعمال الشغب أو الاضطرابات الأهلية أو الأضرار المقصودة أو الالتزام بأي قانون أو أمر أو قاعدة أو لائحة حكومية أو أية حوادث أو حرائق أو فيضان أو هجمات إرهابية.

٢-٢٠-١ يحق للشركة تأجيل إلغاء أية وحدات لمدة لا تتجاوز ١٨ يوماً حيث تنسب قيمة الوحدات بشكل مباشر أو غير مباشر لقيمة الممتلكات العقارية ولمدة لا تتجاوز ٣٠ يوماً في الحالات الأخرى. وفي تلك الحالة، يتم تقييم وحدات الصناديق وفق أسعار الوحدة السائدة عند نهاية فترة



التأجيل. لا يجوز ممارسة هذا الحق إلا إذا اعتبرت الشركة وهيئة الرقابة الشرعية التابعة لها أن الظروف استثنائية.

٣-٢-١ تحتفظ الشركة بالحق في فرض رسم معقول على التعاملات الاستثنائية. يتعين إخطار حامل الخطة بذلك الرسم قبل خصمه من حساب الاستثمار الشخصي.

#### ٢١-١ فترة التجربة المجانية

١-٢١-١ سيكون لكل حامل خطة ميزة فترة التجربة المجانية لمدة ٣ يوماً. وتسمح هذه الفترة لحامل الخطة الخيار بإعادة الخطة وطلب إلغائها منذ البداية. ستبدأ فترة الـ ٣ يوماً من تاريخ إصدار الخطة المحدد في جدول الخطة. في حالة الإلغاء، سيكون المبلغ المردود إلى حامل الخطة هو المساهمة العادية، معدلة حسب ما تحدده الشركة بشكل معقول، عن أي تقلبات في قيمة أي استثمارات ضمن الخطة.



## القسم ٢ منافع الحماية - نطاق التغطية

- ٢-١ مع الالتزام بالشروط والأحكام الواردة في هذه الخطة، تلتزم الشركة بدفع منافع الحماية النافذة المحددة في جدول الخطة والمبينة فيما يلي أدناه:
- ٢-١-١ منفعة التكافل العائلي
- ٢-١-١-١ لا تسري هذه المنفعة ما لم يحدد في جدول الخطة على أنها نافذة.
- ٢-١-١-٢ في حالة وفاة العضو المغطى نتيجة سبب غير مستثنى بالتحديد بموجب المادة ٢٠-١ "استثناءات عامة" في تاريخ البدء أو بعده وفي تاريخ انتهاء المنفعة أو قبله، تلتزم الشركة، مع مراعاة أية حدود منصوص عليها، بأن تدفع إلى حامل الخطة أو مقدم المطالبة المبلغ المحدد في جدول الخطة وشروط وأحكام الخطة على أنه المبلغ المستحق الدفع في تاريخ الحدث الذي يستحق المنفعة بخصوصه. ويجب أن يكون إثبات وفاة العضو المغطى مقبولاً لدى الشركة قبل أن تسدد المنفعة المستحقة. يجوز تخفيض مبلغ المنفعة وفق البنود والشروط المذكورة أو وفق خيار الشركة في حالة الصرف الجزئي.
- ٢-١-١-٣ لأغراض حساب المبلغ المعرض للخطر، يتم تخفيض مبلغ المنفعة بقيمة الوحدات في حساب الاستثمار الشخصي المحتسب باستخدام سعر الوحدات المعني في تاريخ التقييم المعني وبعملة الخطة في وقت الحساب مع الالتزام بالحد الأدنى للمبلغ المخاطرة وهو صفر.
- ٢-١-١-٤ المبلغ المستحق الدفع في تاريخ الحدث هو قيمة الوحدات المتبقية في حساب الاستثمار الشخصي مضروبة بسعر الوحدة المعني في تاريخ حساب مبلغ المنفعة المحدد في جدول الخطة، أيهما أعلى. أي زيادة في مبلغ المنفعة على قيمة الوحدات في حساب الاستثمار الشخصي ستكون مستحقة الدفع من صندوق التبرع.
- ٢-١-١-٥ يعتبر تسديد مبلغ المنفعة على أنه تسوية كاملة ونهائية لكافة المبالغ المستحقة بموجب هذه الخطة التي ستنتهي بعد هذه الدفعة.
- ٢-١-٢ منفعة مخاطر الحرب السلبية
- ٢-١-٢-١ لا تسري هذه المنفعة ما لم يذكر في جدول الخطة على أنها نافذة.
- ٢-١-٢-٢ تلتزم الشركة بتوفير تغطية تأمينية للأعضاء المشمولين بالتغطية المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بالمنافع المبينة في جدول الخطة والنافذة كنتيجة لحرب (مخاطر الحرب السلبية) بموجب الأحكام التالية:
- (١) الحرب تعني الاجتياح أو تصرفات الأعداء الأجانب أو العدوان أو الأعمال شبه الحربية (سواء أعلنت الحرب أم لا) أو الحرب الأهلية؛ نزع الملكية الدائم أو المؤقت الناتج عن المصادرة أو الاستيلاء أو الحيازة من قبل أية سلطة مشككة حسب القانون؛ التمرد أو الاضطرابات الأهلية التي تكون بحجم أو تعادل ثورة شعبية أو ثورة عسكرية أو عصيان أو سلطة عسكرية أو مغتصبة أو قانون عرفي أو حالة حصار أو أية حوادث أو أسباب تؤدي إلى إصدار أو المحافظة على قانون عرفي أو حالة حصار.
- ٢-١-٢-٣ **المطالبات التالية غير مشمولة بهذه المنفعة:**
- أ. إذا كان العضو المغطى محارباً أو، حتى وإن لم يكن محارباً ولكن شارك في حرب أو أعمال شبه حربية أو دخل طوعاً إلى منطقة عدوان مباشر. يعتبر أي شخص يقوم بتزويد أو نقل أو بأي شكل آخر تسليم تجهيزات أو معدات أو أجهزة أو عربات أو أسلحة أو أية مواد أخرى تستخدم في الحرب من قبل أي طرف يشارك في أعمال عدوانية على أنه مشارك فعال في الحرب.
- ب. المطالبات الناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر عن استخدام أسلحة ذرية أو بيولوجية أو كيميائية بالإضافة إلى التلوث الإشعاعي أو البيولوجي أو الكيماوي في حالة الحرب. ولغرض الفقرة (ب)، "التلوث" يعني التلوث أو التسمم أو منع و/أو تقييد استخدام الأشياء نتيجة آثار المواد النووية و/أو الكيماوية و/أو البيولوجية و/أو الإشعاعية.

- ت. مطالب نتيجة الأعمال الإرهابية التي تعني ما يلي:  
الأعمال الإرهابية تعني أي عمل، بما في ذلك ودون حصر استخدام القوة أو العنف و/أو التهديد بهما، من قبل أي شخص أو مجموعة (مجموعات) أشخاص، سواء كانوا يتصرفون بمفردهم أو بالنيابة عن أو بالاشتراك مع أية مؤسسة (مؤسسات) أو حكومة (حكومات)، وتم ارتكابه لأغراض أو أسباب سياسية أو دينية أو أيديولوجية أو عرقية بما في ذلك النية للتأثير على أية حكومة و/أو وضع العموم أو أي جزء من العموم في حالة دعر.
- ث. المطالب الناتجة عن سفر العضو المغطى إلى أية دولة تكون في حالة حرب سواء أعلنت الحرب أم لم تعلن أو بعد أن اعتبرتها الأمم المتحدة على أنها منطقة حرب أو تجري فيها أعمال شبه حربية كما هي محددة أدناه.  
"الأعمال شبه الحربية" تعني العدوان أو التمرد أو أعمال الشغب أو الاضطراب الأهلي أو الحرب الأهلية أو الثورة أو العصيان أو المؤامرة أو السلطة العسكرية أو السلطة المغتصبة والقانون العرفي أو حالة حصار.
- ج. تنشأ عن حرب أو أعمال شبه حربية إن أمكن الحصول على التغطية من مؤسسة حكومية، وذلك نتيجة لتشريع وطني أو من خلال تفاهم على تأمين أو إعادة تأمين أو حل موجود في السوق لمخاطر الحرب.

٤-٢-١-٢ يحق للشركة طرح مساهمة أو فرض مساهمة إضافية من خلال إجراء الخصم المناسب من حساب الاستثمار الشخصي أو إلغاء الالتزام بخصوص منفعة مخاطر الحرب السلبية في أي وقت في الظروف الاستثنائية وذلك لبيان الخطر المتزايد نتيجة الظروف المتغيرة بعد توجيه إشعار مدته سبعة أيام إلى آخر عنوان معروف لحامل الخطة.

### القسم ٣ إجراءات المطالبات

لا تشكل هذه الملاحظة جزءاً من الخطة ولكن يجب إرفاقها دائماً مع تفاصيل الخطة للرجوع إليها فقط. عند وقوع أي حدث يؤدي إلى نشوء مطالبة بموجب هذه الخطة، يجب أن يتبع مقدم المطالبة الإجراء المذكور أدناه:

١-٣ توجيه رسالة إلى: رئيس قسم المطالبات - التكافل العائلي  
العنوان: الطابق الأرضي - بناية سبيكتروم، شارع الشيخ راشد،  
ص. ب. ٢١٤. ١، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
البريد الإلكتروني: claims@salamalife.ae  
هاتف: +٩٧١ ٤ ٤.٧.٨٨١ / +٩٧١ ٤ ٤.٧.٨٨٦ / +٩٧١ ٤ ٤.٧.٨٨٩

تُصدر الشركة استمارة مطالبة.

٢-٣ يتعين على مقدم المطالبة ملء استمارة المطالبة الصادرة عن الشركة وإبراز الدليل لإثبات مطالبته وحق المطالب وفق ما تطلبه الشركة.